

STON I JANJINA - TURISTIČKA KARTA/ TOURIST MAP



We live it, You will love it!

OPĆINA STON - Turistička karta / STON MUNICIPALITY - Tourist Map

We live it, You will love it!



Upoznajte općinu Ston - MI OVDJE ŽIVIMO, A VAMA ĆE SE SIGURNO SVIDJETI!

Ako ste ljubitelji bogate povijesne tradicije, netaknute prirode i vrhunske gastronomije, poluotok Pelješac idealno je mjesto za vas!

Na samom početku poluotoka smješteno je malo bajkovito mjesto, Mali Ston koji je zajedno sa Stonom povezan najdužim očuvanim kamenim zidom (5.5km) u Europi. Malostonski zaljev poznat po uzgoju školjaka, posebno kamenica i mušula nezaobilazno je odredište za prave ljubitelje morskih delikata...

Nedaleko od Kobaša smještena je skrivena oaza mira, uvala Pržina. Duga pješčana plaža pruža poseban užitak bez zvuka i buke, možete zaplaviti u kristalno čistom moru i ohladiti se u snjeni borovi šume koja okružuje ovu skrivenu uvalu.

Daše prema Pelješcu, tri kilometra od Stona smještena je prekrasna uvala Prapratno, čija duga pješčana plaža, turkizno more i pogled na otok Mljet, privlači sve veći broj posjetitelja, a na stonjini maslinici samo nekoliko metara od plaže skrivaju jedan od najljepših kampova ovoga područja.

Vožnjom glavnom cestom po strmim padinama Pelješca, protežu se kilometri vinove loze i maslina, a njihovu uzgoj i bogata tradicija potvrđuju stoljetnu ljubav pelješčana prema grožđu, vinu i maslinovom ulju. Za snažan doživljaj vinske tradicije, tu si i vinarije koje možete posjetiti tijekom cijele godine u mjestima Ponikve i Putniković kao i u novootvorenom "Domu Vinske tradicije."

Nezaobilazno mjesto za posjetiti, u samom središtu poluotoka, smjestila se prekrasna uvala Žuljana čiji nezaboravni zalasci sunca, prirodne ljepote i najljepše pješčane i šljunčane plaže nikoga neće ostaviti ravnodušnim, a kristalno čisto more ovoga mjesta idealno je za istraživanje podmorja, ronjenje i ribolov.

Bilo da se radi o prirodnim ljepotama, kulturnom naslijeđu, kristalno čistom moru, vrhunskom vinu i gastronomiji, općina Ston pruža raznolik ponudu koja može udovoljiti i onima najzahtjevnijima. Sva ova mjesta pružaju nezaboravan doživljaj bogate povijesno-kulturne tradicije i gostoljubivog lokalnog stanovništva čije priče pune ponosa i ljubavi prema svome kraju samo treba otkriti, ali kada je jednom posjetite sigurno ćete se tu ponovno vratiti.

INFO

Turistička zajednica općine Ston Tourist board Ston Pelješki put 1, 20230 Ston Tel: Fax: +385 20 754 452 E-mail: tzston@du.t-com.hr Web: www.ston.hr



Visit Ston region - WE LIVE IT, YOU WILL LOVE IT!

If you are a lover of historical tradition, pristine nature and superb cuisine, Pelješac peninsula is the ideal place for you!

The very beginning of the peninsula is the location of a little, magical place, Mali Ston, which is connected to Ston by the longest preserved stone wall in Europe (5.5 km). Bay of Mali Ston, known for its cultivation of shellfish, especially oysters and mussels, is an indispensable destination for true lovers of seafood delicacies.

Not far from Kobaš is a hidden peaceful oasis, the Pržina cove. A long sandy beach offers a special treat without any bustle and noise. You can swim in a crystal clear sea and chill in the shadow of a pine forest surrounding this hidden cove.

Only a few kilometers north of Ston, in the bay of Mali Ston, are situated small villages-Zamaslina, Hodilje, Luka, Malo Selo and Duba Stonska. These old fishing villages tell a century-old tale of love of a little man for the sea and his homeland, and they wish to transmit this story to all visitors.

As we go deeper into the inner part of Pelješac, three kilometers away from Ston we can find the beautiful cove Prapratno. Its long sandy beach, turquoise sea and a view of the Island of Mljet attract an increasing number of tourists.

By driving down the main road along the steep slopes of Pelješac, you can see kilometers of grapevines and olive trees. Their cultivation and a rich tradition are a testament to a century-old love of Pelješac inhabitants towards grapes, vine and olive oil.

A place you simply must visit is also the beautiful cove Žuljana. Its unforgettable sunsets, natural beauty and the most exquisite sandy and gravel beaches will leave you breathless.

Wherever for its natural beauty, cultural heritage, a crystal clear sea or superb wine and cuisine, Ston region has a variety of offers which can satisfy the needs of even the most demanding of guests. All these places offer an unforgettable experience of a rich historical and cultural tradition and hospitable local population.



Besuchen Sie das Ston Gebiet - WIR LEBEN ES, SIE WERDEN ES LIEBEN!

Machen Sie sich bekannt mit der Gemeinde Ston - Hier ist unser Zuhause, und Ihnen wird es sicherlich gefallen!!!

Am Anfang der Halbinsel befindet sich ein kleiner traumhafter Ort, Mali Ston, der durch die längste aufbewahrte Steinmauer (5.5km) in Europa mit Ston verbunden ist. Die für Muschelzucht, besonders Auster und Muschel, bekannte Bucht von Mali Ston (kroatisch: Malostonski zaljev) ist ein unvermeidlicher Zielort für echte Liebhaber von Meeresfrüchte-Delikatessen.

Wenn Sie auf der Hauptstraße auf den Hängen von Pelješac fahren, können Sie kilometerweit Weinreben und Olivenbäumen sehen. Ihre Kultivierung und reiche Traditionen bestätigen die jahrhundertalte Liebe der Pelješac Bewohner zu den Trauben, Wein und Olivenöl.

Die Stadt Ston bietet ein breites Angebot, womit auch die anspruchsvollsten Gäste zufrieden werden sein, egal ob es um Naturschönheiten, kulturelles Erbe, kristallklare Meer, erstklassiger Wein oder Gastronomie geht.



Visitez la municipalité de Ston - NOUS L'HABITONS, VOUS ALLEZ SÛREMENT L'ADORER!

Si vous êtes amoureux de la riche tradition historique, de la nature immaculée et de la gastronomie superbe, la péninsule de Pelješac, c'est l'endroit idéal pour vous!

Au tout début de la péninsule se trouve un petit lieu de conte de fées, Mali Ston, uni avec Ston par le mur de pierre le plus long (5,5 km) conservé en Europe. La baie de Mali Ston, connue pour l'élevage des coquillages, surtout pour les huîtres et les moules, c'est une destination inévitable pour les vrais amateurs de fruits de mer et du poisson.

Près de Kobaš se trouve une oasis de paix cachée. La baie de Pržina. Sa longue plage sablée offre un plaisir spécial sans aucune agitation ni bruit.

À pochi chilometri a nord di Stagno, nel canale di Stagno Piccolo, sono situati i villaggi di Zamaslina, Hodilje, Luka, Malo Selo e Duba Stonska. Questi villaggi di pescatori raccontano una storia centenaria d'amore del uomo semplice verso il mare e la sua terra.

Plus lointain, vers l'intérieur de Pelješac, à trois kilomètres de Ston, se trouve la belle calanque de Prapratno, dont la longue plage de sable fin, la mer turquoise et la vue sur l'île de Mljet attirent de plus en plus de visiteurs.

En conduisant le long de la route principale sur les pentes raides de Pelješac, on peut voir s'étirer des kilomètres de vignes et d'oliviers. Leur élevage, ainsi que leur riche tradition, confirment l'amour centenaire du raisin, du vin et de l'huile d'olive des habitants de Pelješac.

Un endroit inoubliable à visiter, c'est la belle baie de Žuljana dont les couchers de soleil inoubliables, les beautés naturelles et les plus belles plages de sable et de galets ne laisseront personne indifférent.



Visitate la comune di Stagno - NOI LA VIVIAMO, VOI L'AMERETE!

Se siete fan di ricca tradizione storica, la natura incontaminata e la cucina superba, la penisola di Sabbioncello è il luogo ideale per voi!

All'inizio della penisola si trova un piccolo posto magico, Stagno Piccolo, che è collegato con Stagno dal più lungo conservato muro di pietra (5,5 km) in Europa. La insenatura di Stagno Piccolo, conosciuta per la coltivazione di molluschi, in particolare le ostriche e le cozze, è una destinazione imprescindibile per i veri amanti delle specialità di mare.

Non lontano da Kobaš si trova un'oasi di tranquillità nascosta. La insenatura di Pržina. La lunga spiaggia di sabbia offre un godimento speciale, senza il trambusto, potete nuotare in acqua pulita e raffreddarvi all'ombra di una pineta che circonda questa insenatura nascosta.

A pochi chilometri a nord di Stagno, nel canale di Stagno Piccolo, sono situati i villaggi di Zamaslina, Hodilje, Luka, Malo Selo e Duba Stonska. Questi villaggi di pescatori raccontano una storia centenaria d'amore del uomo semplice verso il mare e la sua terra.

Più all'interno della penisola di Sabbioncello, a tre chilometri da Stagno, si trova la bellissima insenatura Prapratno, che con lunghe spiagge sabbiose, acque turchesi e vista sull'isola di Meleda, attrae sempre più visitatori.

Un giro sulla strada principale lungo i ripidi pendii del Sabbioncello, si estendono numerosi chilometri di viti e olivi, e la loro coltivazione e ricca tradizione confermano l'amore centennale della gente di Sabbioncello verso l'uva, il vino e l'olio d'oliva.

Un posto imprescindibile da visitare è la bellissima insenatura di Žuljana a cui tramonti indimenticabili, la bellezza naturale e la più bella spiaggia di sabbia e di ciottoli non lascerà nessuno indifferente.

Sia che si tratti della bellezza naturale, il patrimonio culturale, l'acqua cristallina, il buon vino o la gastronomia, il comune di Stagno ha una ricca offerta in grado di soddisfare anche i più esigenti.



Seznamte se s občinou Ston - MY V NÍ ŽIJEME, VY SI JI ZAMILUJETE!

Jste-li milovníky bohatých historických tradic, panenské přírody a vynikající gastronomie, pak je poloostrov Pelješac vaší ideální destinací!

Hned na začátku poloostrova leží nevelká pohádková obec Mali Ston, která je v městem Ston propojená nejdelší dochovanou kamennou zdí v Evropě (5,5 km). Milovníci mořských lahůdek nesmějí bez povšimnutí minout zálu Malostonski zaljev, který je proslulý chovem mušlí, zejména oštic a slávek.

Nedaleko osady Kobaš pak najdete zátoku Pržina, která je skrytou oázou klidu a míru. Dlouhá písčiná pláž představuje mimořádného potěšení bez davů a hluku.

Koupit se můžete v křišťálově čistém moři a následně relaxovat ve stínu borového lesa, kterým je zátoka obklopena.

Jeň několik kilometrů severně od Stonu leží v Malostonském kanálu obce Zamaslina, Hodilje, Luka, Malo Selo a Duba Stonska. Tyto staré rybářské osady vyprávějí staletý příběh o lásce obyčejného člověka k moři a okolnímu kraji a rády se o něj podělí i s vámi.

Z hlavní silnice vinoucí se po strmých svazích poloostrova Pelješac lze spatřit kilometry vinné révy a olivovníků, jejichž pěstování a bohatá tradice jen potvrzují staletou lásku místních obyvatel vůči hroznům, vlnu a olivovému oleji.

Užit si nesmíte nechat ani překrásnou zátoku Žuljana, jejíž nezapomenutelné západy slunce, přírodní krásy a nejkrásnější písčité i oblázkové pláže nenechají nikoho netečným.

Užit si nesmíte nechat ani překrásnou zátoku Žuljana, jejíž nezapomenutelné západy slunce, přírodní krásy a nejkrásnější písčité i oblázkové pláže nenechají nikoho netečným.

Ať už se jedná o přírodní krásy, kulturní dědictví, křišťálově čisté moře si provádní vlnu a gastronomii, pestrá nabídka občiny Ston uspokojí i ty nejnáročnější. Každé z výše uvedených míst je zárukou nezapomenutelných zážitků spojených s bohatými historicko-kulturními tradicemi a pohostinným místním obyvatelstvem.



Poznaj gminę Ston - MIEJSCE W KTÓRYM MIESZKAMY, A KTÓRE TY Z PEWNOŚCIĄ POKOCHASZ!

Jeśli jesteś miłośnikiem bogatej tradycji historycznej, dziewiczej przyrody i doskonałej kuchni, półwysep Pelješac jest idealnym miejscem dla Ciebie!

Na samym początku półwyspu znajduje się mała, magiczna miejscowość Mali Ston, z której do miasteczka Ston prowadzi najdłuższy zachowany kamienny mur (5,5km) w Europie. Zatoka Malostonska, słynąca z hodowlą skorupiaków – zwłaszcza ostryg i małż – jest idealnym miejscem dla wielbielców owoców morza.

Nieopodal Kobaš kryje się bajeczna oaza spokoju – zátoka Pržina. Długa, piaszczysta plaża gwarantuje wyjątkowy relaks bez tłumy i hałasu.

Kilka kilometrów na północ od Ston, w Kanale Malostonskim, znajdują się miejscowości Zamaslina, Hodilje, Luka, Malo Selo i Duba Stonska. Te stare rybackie osady wyprawią cię stalety do przodu i opowieść o miłości człowieka do morza i otaczającego go kraju.

Podróżując w głąb Pelješca, trzy kilometry od Ston, można odnaleźć przepiękną zátokę Prapratno, której długa piaszczysta plaża, turkusowe wody i widok na wyspę Mljet przygajają coraz liczniejsze rzesze turystów.

Jadąc wzdłuż głównej drogi po stromych zboczach Pelješca, możemy podziwiać winorośle i gaje oliwne. Wieloletnia tradycja ich uprawy potwierdza ogromną miłość mieszkańców Pelješca do winogron, wina i oliwy z oliwek.

Kolejnym miejscem, które warto odwiedzić jest przepiękna zátoka Žuljana, której niezapomniane zachody słońca, naturalne piękno i najspanialsze piaszczyste i żwirowe plaże nikogo nie pozostawiają obojętnym.

Gmina Ston to nie tylko naturalne piękno, dziedzictwo kulturowe, kryształicznie czyste more, dobrej jakości wina czy wyjątkowo smaczna potrawa. Ston to przede wszystkim zróżnicowana oferta turystyczna, która spróba wymaganiom nawet najbardziej wymagających turystów.